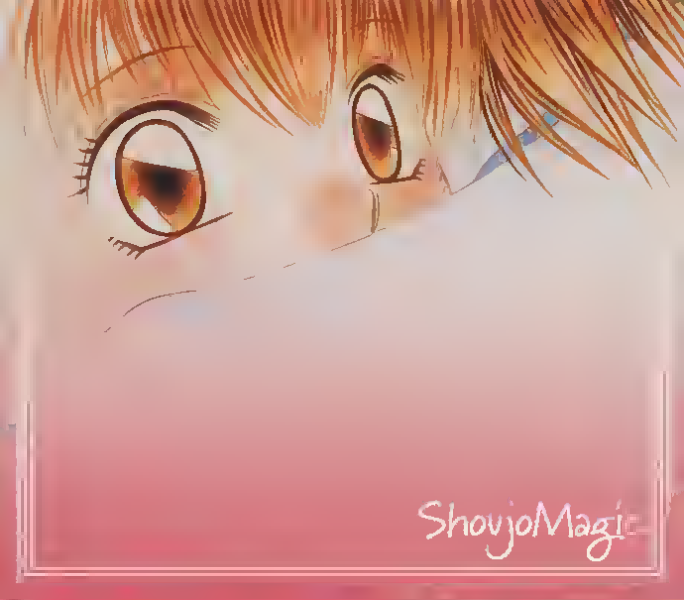

ShoujoMagic

ASA mo, HIRU mo, YORU mo.

Translated by Diana
Translation help from Rosa_Chinensis,
yuwa, and thestripedone
Scanned by SafetyGirl
Edited by Toesy
QC by gbc612

Girls' Love Bible

Sho-Comi Flower Comics

Released every 5th and 20th of the month!

Sho-Comi homepage Address

http://www.sho-comi.com

Message from the Author

Throwing aside my deep countryside roots, by the time this volume is published, I'll finally (?) be a Tokyo-ite... I mean, Kanagawa prefecture citizen. I'm gonna work even harder!!

FC FLOWER COMICS

Sho-Comi Flower Comics

浅見、昼も、夜も。

Asa mo, Hiru mo, Yoru mo.

2

Aoki Kotomi

青木琴美

Sho-Comi FLOWER COMICS

ASA mo, HIRU mo, YORU mo.

1

Aoki Kotomi

Shogakukan

FC71137

9784091378385

ISBN4-09-137838-2

C9979 ¥390E

price: 390yen + tax

magazine 46088-38 Shogakukan

Sho-Comi Flower Comics

● Synopsis

He [illegible] wouldn't do anything, and yet he suddenly hugged her... She's already decided not to trust men, but looking at Yokomizo being popular among the girls, Shinobu feels irritated. On top of that, she gets confessed to in front of the entire class, and holds Yokomizo's hand on impulse. And Shinobu doesn't want to let go of his hand...!?

● Included works / Asa mo, Hiru mo, Yoru mo. 2 / Setsunakuranshika Mienai/ Asa mo, Hiru mo, Yoru mo. ~ Anatadake Aishiteru ~

● Aoki Kotomi's FC

Asa mo, Hiru mo, Yoru mo. 2 volumes complete
Ijiwaru Shinaite! 2 volumes complete
Tomorrow, If You Wake Up
Say NO to A Loving Heart
Jesus!
Taiyou ga Ippa

Cover Design/Kae Mamifushi

ASA MO, HIRU MO, YORU MO. ②
Aoki Kotomi
Sho-Comi Flower Comics

ASA MO, HIRU MO, YORU MO. ②

Contents

Asa mo Hiru mo Yoru mo.....5

My Eyes Only See You, It's Almost Heartbreaking.....125

Asa mo Hiru mo Yoru mo. ~ I Love Only You ~ 166

* Sho-Comi Flower Comics *

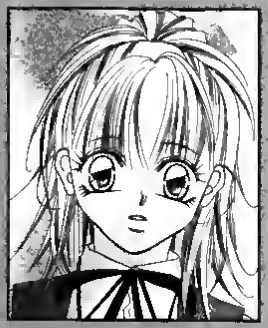
ASA MO, HIRU MO,
YORU MO.

ASA MO, HIRU MO, YORU MO.

2

Cast Profile

Cast



Shinobu Suetsugu ▶

A regular high school girl... but she hates boys. The way she treats boys, especially Jun, is terrible.

◀ Jun Yokomizo

A regular high school boy, who is quite popular with the girls. But he has eyes only for Shinobu.

Story

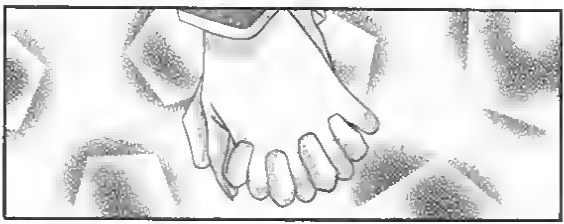
The Story So Far

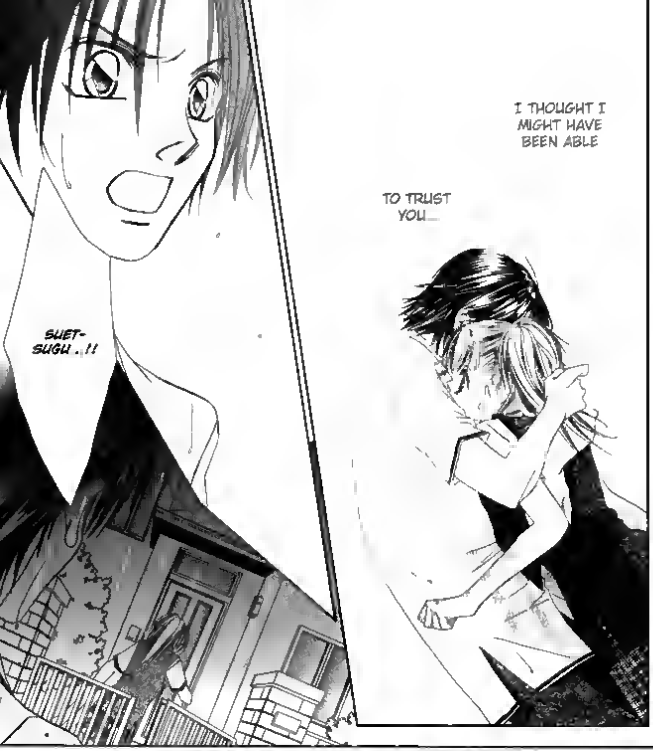
Shinobu Suetsugu is a high school freshman. She really hates guys. During her last year of middle school, she was raped by a guy who was neurotic about the college entrance exams. Ever since then, she's completely shut men out.

Shinobu's high school life is a series of suffering. In her class, there is a boy who looks exactly like the man of her nightmares. She gets close to tears just remembering him, never mind looking at his face... but somehow she ends up being paired up together with him as a committee member for the school anniversary.

Shinobu bears through her fear so that she can work with Jun for the anniversary... But, on top of kissing Shinobu by force, he confesses his love to the already shaken girl. Unable to contain her fear, Shinobu shakes Jun off, and runs away from him. After finding out Shinobu's reason for hating guys, he promises never to do anything to scare her. True to his word, Jun walks Shinobu home protectively, but when Shinobu shyly says her thanks, he couldn't help but hold her, and...!?

✶ Sho-comi Flower Comics ✶





Prince
Friend
ZOOM!
ZOOM!
Jun's status
Garbage
Hello everyone. This is Kotomi Aoki. This time, I could not fit in a greetings page, so I am doing it here. Please enjoy volume 2 of Ash mor.
BRIEF

Shoujo Magic

grind
splash
splash
splash
I WON'T APOLOGIZE FOR IT!
WHA...

WHA...
BECAUSE I LOVE YOU!
WHAT IS WITH THAT ATROCIOUS DEFIANT ATTITUDE!?
I DON'T BELIEVE THIS.
YOU LOOKED SO CUTE SO I WANTED TO HOLD YOU
WHAT'S WRONG WITH THAT!?
FIRST OF ALL, WHAT IS WITH YOU!?
YOU CALLED ME INTO THAT SMALL TELEPHONE BOOTH.
THANKS TO YOU, I COULD HARDLY CONTROL MYSELF!
THEN YOU SAID "YOU WON'T TRY ANYTHING, RIGHT?" ... YOU NAILED ME TO THE SPOT
Pinned

Shojo Magic

AND ABOVE THAT, THAT FACE YOU MADE WHEN YOU SAID, "I AM HAPPY," ...
MADE ALL MY REASONING FLY OUT THE WINDOW!
ALL GUYS ARE LIKE THAT!
HOW PERVERTED AND DIRTY!!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? YOU JUST MISTOOK SOMEONE'S KINDNESS FOR SOME OTHER WEIRD THING!
I DIDN'T KNOW YOU WERE A WOLF TRYING TO TAKE ME HOME!
YOU IDIOT! YOU'RE THE WORST! YOU BEAST!!
IT'S YOUR FAULT FOR BEING SO CUTE!
SNAP

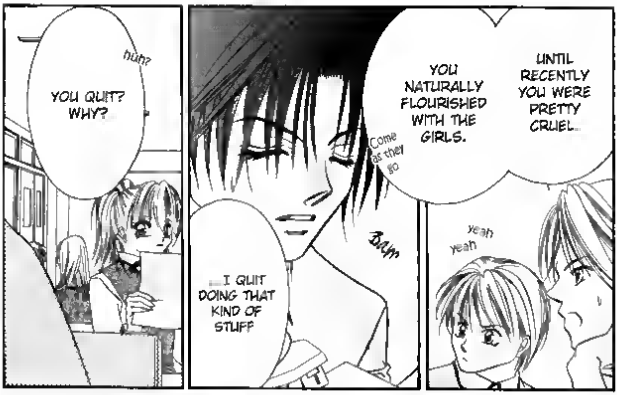
I LEARNED MY LESSON! THANK YOU AND GOODBYE!!
SLAM
Hey!
SUETSUGU
BAM

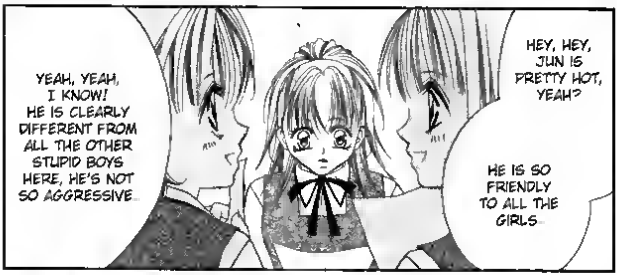
stomp
stomp
stomp
stomp
USE IT!
SO IT MAY BE POINTLESS
THOUGH YOU'RE ALREADY DRENCHED

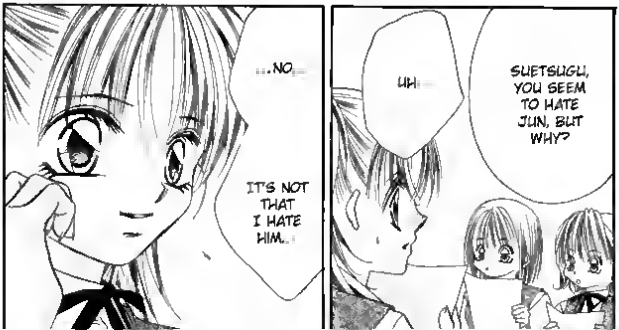
Shoujo Magic

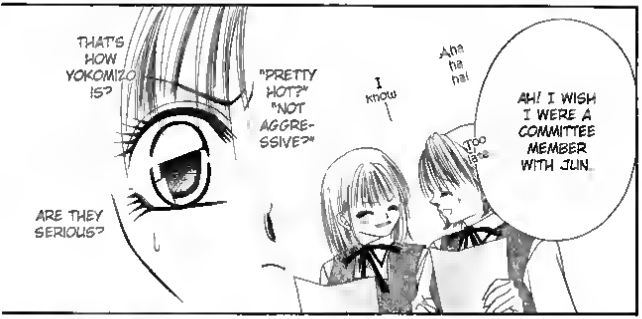
Shut
clang
clang
clang
umm
WE HAVE TO STAY AFTER TO PREPARE FOR THE ANNI-VERSARY...?
What a pain
1-B

Chatter
Chatter
ONE OF THE POSTERS FOR THE FRONT GATE IS DONE.
HEY, HOW SHOULD WE CALL PEOPLE IN? LIKE, "HEY, DO YOU WANT TO HAVE YOUR FORTUNE TOLD BY ME?"
HEY CAN SOMEONE HELP ME PRACTICE MY FORTUNE TELLING?
YOU MORON, THAT JUST SOUNDS LIKE A LAME PICK-UP LINE!
'CAUSE YOU ALONE COULD EASILY GET ABOUT 10 GIRLS TO COME
AH BUT THEN JUN WILL BRING IN HIS PROBLEMS WITH THE GIRLS TOO
Chatter
Chatter
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
Yokomizo Jun! We'll leave it up to you!!
WELL, AT A TIME LIKE THIS...
WHAT!? WHY ME!?


hum?
YOU QUIT? WHY?
...I QUIT DOING THAT KIND OF STUFF
BAM
Come as they go
YOU NATURALLY FLOURISHED WITH THE GIRLS.
UNTIL RECENTLY YOU WERE PRETTY CRUEL...
yeah yeah


YEAH, YEAH, I KNOW! HE IS CLEARLY DIFFERENT FROM ALL THE OTHER STUPID BOYS HERE, HE'S NOT SO AGGRESSIVE...
HEY, HEY, JUN IS PRETTY HOT, YEAH?
HE IS SO FRIENDLY TO ALL THE GIRLS...


...NO...
IT'S NOT THAT I HATE HIM...
UH...
SUETSUGU, YOU SEEM TO HATE JUN, BUT WHY?


THAT'S HOW YOKOMIZO IS?
ARE THEY SERIOUS?
"PRETTY HOT?" "NOT AGGRESSIVE?"
I know
Aha ha ha!
Too late
AH! I WISH I WERE A COMMITTEE MEMBER WITH JUN

I DON'T UNDERSTAND AT ALL

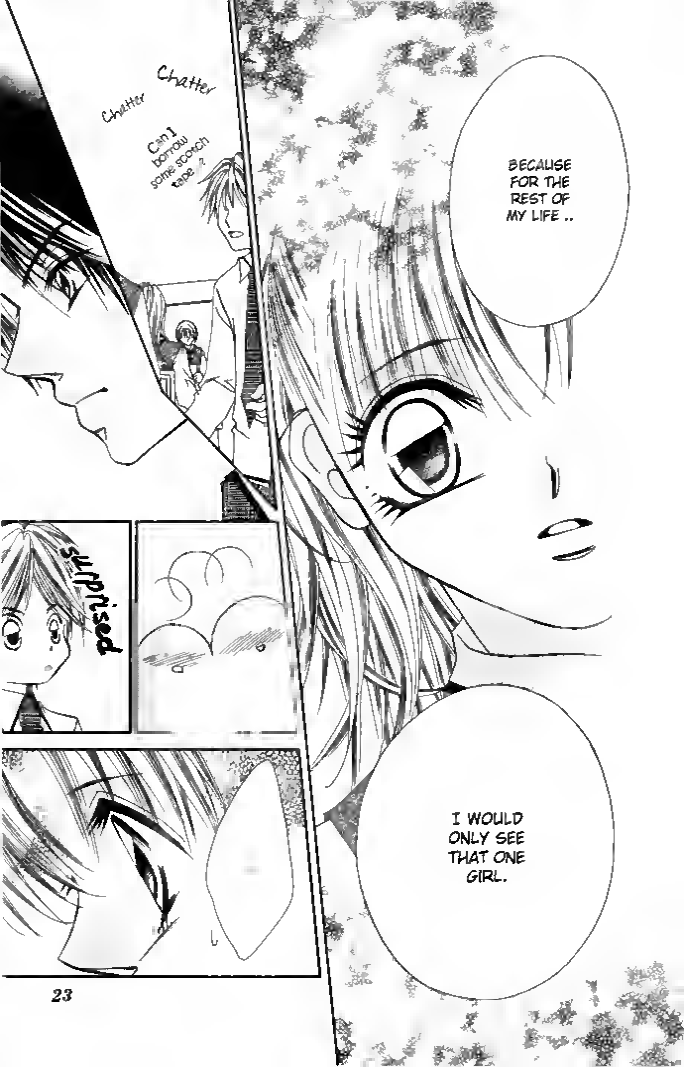
OKAY! WE WILL TAKE CARE OF THE FLYERS!
clatter

We're going to decide who's going to hand out flyers
Um
HE IS STRANGELY FORCEFUL, SARCASTIC ALWAYS GETS MAD AT ME
TO ME HE IS A GUY WHO HAS TWO BLACK MARKS AGAINST HIM
...AND SCARY

HE'S A NATURAL-BORN PIMP
YAM
OW!
Clunk
EVEN IF HE SAYS HE QUIT BEING A PIMP,
PEOPLE CAN'T CHANGE THAT EASILY, HUH?
Sit
Leave it to us
It's okay It's no problem
Thanks
I CAN'T LET HER...
HEY! JUST GET OUT OF THE SEAT!
He's really jealous
WHAT!? I WAS ONLY TALKING TO HER!
HATE ME MORE THAN SHE ALREADY DOES.
DON'T PUT STRANGE THOUGHTS IN HER HEAD
Huh?
ow!
What a Scary Face

Shoujo Magic

I WILL
ABSOL-
UTELY
NOT DO
THAT.
IF I
COULD
GET
YOU...
THEN I
WOULD
NEVER DO
THAT.


Chatter
Chatter
Can I borrow some scotch tape ?
BECAUSE FOR THE REST OF MY LIFE ..
surprised
I WOULD ONLY SEE THAT ONE GIRL.

IT FEELS LIKE I AM WATCHING A DREAM.
I CAN'T BELIEVE JUN SAID SOMETHING LIKE THAT.
Over here, sir. It's my desk.
HEY, HEY, JUN! PRACTICE PALM READING WITH ME!
Me too!
O OKAY, I GUESS
chatter chatter
Can someone make one more poster?
WOW! JUN, YOUR HANDS ARE SO BIG AND YOUR FINGERS ARE SO LONG
I WONDER,
IF HE'S FOUND SOME-ONE HE'S SERIOUS ABOUT.
I'm glad
AND YOUR LIFE LINE IS PRETTY LONG.

JUN DID YOU USE TO PLAY ANY SPORTS?
you have those kinds of hands
Aah! Bingo!
YEAH, BASKET-BALL
chatter chatter
BUT JUST RELAX
YOU'RE TOO MUCH
HA, HA... SORRY SORRY
HEY! DON'T JUST TELL ME WHAT YOU THINK OF IT. TELL ME WHAT IT ALL MEANS.
Crush
People who play basketball get big joints right?
Shut
slide
clatter
Ah ha ha ha!

Shoujo Magic

Next is my turn
He no bath!
SOMEHOW...
TODAY IS JUST FULL OF THINGS I CAN'T UNDERSTAND.
WHY AM I IRRITATED?
AND...
YOKOMIZO IS STRANGELY POPULAR
THE GIRLS FOR SOME REASON ARE SO EXCITED ABOUT HIM

GASP
SUETSUGU!
WHAT'S WRONG? DO YOU FEEL SICK?
IF YOU'RE GOING HOME, THEN I WILL WALK YOU JUST WAIT HERE FOR A MOMENT.
I AM IN THE MIDDLE OF A PALM READING.
IT WILL BE OVER SO-

Shoujo Magic

PALM READING
WHY DID IT HAVE TO BE PALM READING ...?
WHY COULDN'T IT HAVE BEEN TAROT CARDS OR CRYSTAL BALLS?
PALM READING INVOLVES TOUCHING A GUY'S HAND, AND
THIS IS MAKING ME NERVOUS
YOU, YOKOMIZO... YOU'RE ALL CAUGHT UP WITH ALL THOSE GIRLS.
I FEEL LIKE SUCH AN IDIOT ...!
WHY...

ARE YOU JEALOUS?
ARE YOU...
WAIT A...
DON'T JOKE AROU...
THE REASON I CHOSE PALM READING WAS BECAUSE...
WHAT? NO WAY. STOP IT.

chatter
chatter
I want to hurry up and go home!
Where's the teacher?
I WANTED TO TOUCH YOUR HAND.
Ba-dump
WHAT.. IS THAT ..
ORIGINALLY, YOU WERE NOT MY PARTNER.
BUT I CHANGED THAT.
EVEN IF I HAD TO USE FORCE I HAD TO BE NEAR YOU

BEFORE THE SCHOOL YEAR STARTED...
FOR A LONG TIME.
FOR A LONG TIME I HAVE BEEN WATCHING YOU
EVER SINCE I FIRST MET YOU
THANK YOU!
BEFORE... THE SCHOOL YEAR...
STARTED...?

EVEN THOUGH YOU IGNORED ME,
I THOUGHT, "SHE'S THE ONE."
shudder
WANT TO GO OUT WITH SHINOBU SUETSUGU.
I...

I WANT TO BE ABLE TO TOUCH YOUR HAND
WITHOUT HAVING A REASON TO.
oh
THROUGH THE HAIR
THAT HE TOUCHED,
I FEEL A FAINT VIBRATION
YOKOMIZO

Somebody's calling for the person in charge!
IS HIS HAND SHAKING...?
I WOULD DEFINITELY TREASURE YOU.
SO...

Shoujo Magic

Why Suetsugu!?
Huh why?
NOOOO
Jun!
Wow for real?
Whistle
LET'S GO HOME
HE IS MAKING
THAT ARROGANT FACE AGAIN!
I DON'T HAVE..
WHAT IT TAKES TO DEAL WITH THIS
bil-dump

OKAY...
LET'S GO HOME...
KAKAKA

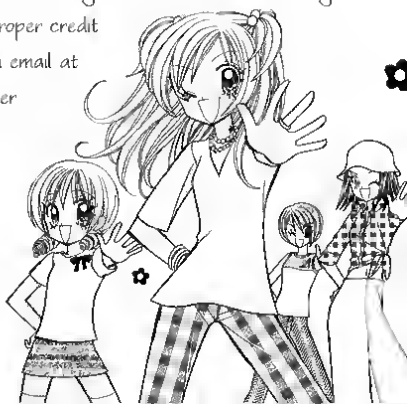
We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

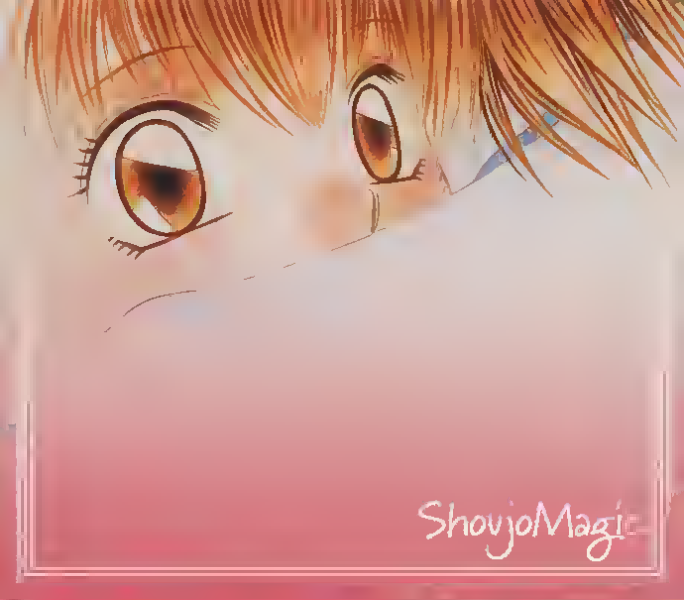
If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC. ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff



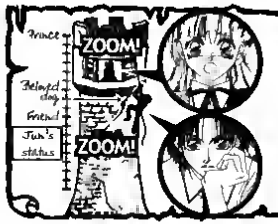
ShoujoMagic


ShoujoMagic

ASA MO, HIRU MO, YORU MO.

Translated by Jeli
Translation Help from argentum_telesto
Scanned by SafetyGirl
Edited by Toesy
QC by sophendolbot

brought to you by
ShoujoMagic
www.shoujomagic.net
#shoujomagic@irc.irchighway.net



Since the mangaka is in such a messy state at the moment that she has to live a tensed life everyday, there's nothing worth mentioning to the readers right now. Besides, I can't remember a thing either (laughs). Whoa...

BRIEF 2

chatter
chatter
I'M
BEING SO
WEIRD

Shoujo Magic

MY HAND DOESN'T WANT TO
Hen!
HEH.
..?
YOUR HAND'S..
SO SWEATY. ARE YOU THAT NERVOUS?
...!
BLUSH
W-WHAT?!
ARE YOU AN IDIOT? DON'T JOKE AROUND!
WHEN SHE HEARS MY VOICE,
HER FACE BLUSHES,
AND SHE SHYLY LOWERS HER FACE

Shoujo Magic

...THAT YOU'VE UNCONSCIOUSLY
FALLEN IN LOVE WITH ME
ba-dump
WHAT...?
WHA...

Let go!
STUPID, STUPID, STUPID, STUPID, PERVERT!
WHY DO YOU ONLY THINK OF THAT ONE THING? IS THERE SOMETHING WRONG WITH YOU?
THAT'S IMPOSSIBLE!
HUFF
PUFF
NO MATTER HOW MANY TIMES...

YOU'LL DENY IT IT DOESN'T MEAN MUCH TO ME
BECAUSE YOU TOOK MY HAND —
THAT FACE NO LONGER THREATENS ME,
BECAUSE...
AND YOU CAN BE JEALOUS OF THE OTHER GIRLS IN CLASS —
YOU'RE NO LONGER YOUR FORMER SELF...
AND NEVER LET IT GO.
WHO WOULD CRY EVERY-TIME YOU SAW MY FACE

BUT...
YOU'VE NEVER GIVEN ME A SMILE
IF YOU HAVEN'T REALIZED IT YOURSELF,
THEN LET ME HELP YOU OPEN YOUR EYES TO IT!
I'LL HELP YOU UNTIL YOU WON'T BE ABLE TO DENY IT!
GULP

HUH?
TOMORROW, LET'S GO AND BUY THE STUFF WE NEED FOR THE SCHOOL FESTIVAL.
LET'S MEET AT ONE IN FRONT OF THE BUS STATION.
I WANT TO MAKE YOU REALIZE THAT YOU'VE FALLEN IN LOVE WITH ME.
I'LL SEE YOU THEN.
GOOD NIGHT.
HEY...
I... WON'T GO!

Shoujo Magic

step
step

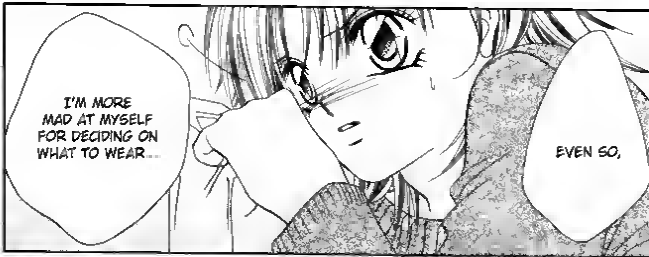
sigh
thud

WHY DID I SAY IT SO CONFIDENTLY?
SHE... MAY NOT COME AFTER ALL NOW.

I KNOW YOU'LL COME.
DEFINITELY.

GOOD NIGHT.

WHAT "YOU'LL COME"!?
rustle
WHAT WAS HE SO CONFIDENT OF?
ruff
ruff
ALIGH, IT MAKES ME SO MAD!
rustle


I'M MORE MAD AT MYSELF FOR DECIDING ON WHAT TO WEAR...
EVEN SO,

I'M JUST DOING MY DUTY!
THAT'S RIGHT!
BUT BECAUSE HE WANTS TO BUY SOME STUFF!
I'M NOT GOING BECAUSE I WANT TO SEE HIM,
THIS FEELS WRONG

chatter
chatter
step
THAT'S RIGHT. THAT'S MY REASON FOR COMING.

YOU SAID WE NEEDED TO BUY SOME THINGS...
I COULDN'T HAVE JUST LEFT YOU ALONE TO DO ALL THAT
mutter
mutter
SO, LET'S BUY THEM QUICKLY AND GO HOME
!!
SEE! YOU CAME AFTER ALL
AND YOU LOOK PRETTY DRESSED UP FOR SUCH A SMALL THING.
YOU LOOK SO CUTE!

chatter
chatter
chatter
Come here!
Come here!
chatter
STOP SPOUTING NONSENSE! HURRY UP! WHERE ARE WE GOING FIRST?
ALL RIGHT, ALL RIGHT.
Hmm
IT GETS CROWDED ON HOLIDAYS.
WHAT ...?
COME ON. TELL ME YOUR SHOE SIZE, SO I CAN RENT SOME SKATES FOR YOU.
!?
THAT WAS JUST AN EXCUSE TO GET YOU TO COME HERE. DO I NEED TO EXPLAIN MYSELF?
WHAT'S UP WITH THIS? I THOUGHT WE'RE GOING SHOPPING, SO HOW DID WE END UP AT A SKATING RINK?

wobble
WHY...
WHY DO I HAVE TO DO THIS!?
WHAT ARE YOU DOING? THAT'S NOT HOW YOU SKATE!
wobble
wobble
wobble
WHAT CAN I DO? I HAVEN'T SKATED SINCE ELEMENTARY SCHOOL!
IT CAN'T BE HELPED!
COME OVER HERE!
I'LL LEND YOU A HAND
hmph
...
WHAT...?
I DON'T WANT TO! THAT'S WHAT YOU'RE AIMING FOR, RIGHT?
I WON'T BE TRICKED BY YOU!

HEY...
CLUNK
...
WHAT?

YOU PERVERT.
IS THAT SO?
WELL, THEN I DON'T THINK I'D HELP YOU.

I'LL DO JUST FINE. JUST YOU WATCH!
THAT IS, IF YOU CAN
PRACTICE MAKES PERFECT.
SO, COME ON AND TRY SKATING 'TILL HERE.

THREE...
TWO,
ONE,
wobble
wobble
wobble
wobble
WAH
huff
huff
WHY DO I KNOW THIS
WITHOUT EVEN HAVING TO RAISE MY HEAD...
WHAT HAPPENED?
BASKET

JUN ..
IS LOOKING AT ME
WHY ARE MY LEGS
AND HANDS
MOVING, LIKE SOME DOLL'S?
WHY?

ACK...!
THUD

Whoa!
I saw it ♡
SHE HAS RED CHECKERED PANTIES! ♡
Shuffle
Shuffle
HEY, ARE YOU ALL RIGHT?
IT...
THAT WAS SO PAINFUL!
HURTS ...
...!!
WAH!
STUPID! STAND UP ALREADY!
GRAB

YOU...
HA HA HA!
I HAVEN'T FALLEN THIS BADLY FOR SO LONG.
idiot!!
WHO ASKED YOU TO WEAR SHORT SKIRTS FOR TODAY!?
CAN'T YOU NOTICE HOW OTHERS ARE LOOKING AT YOU?
WHAT?
WHO ASKED YOU TO BRING ME HERE?
angry
WHY SHOULD I HAVE TO TAKE YOUR SCOLDING?
YOU SAID THAT I LOOKED CUTE.
BUT....
Hush

chatter
chatter
WAIT!
IT'S UP TO YOU, THEN!
HUH?
HOW DID IT COME TO THIS...
I'M THE ONE WHO'S EMBARRASSED HERE!
SO, WHY ARE YO—
UWAH!
PLEASE...

I SHOULD NOT HAVE BROUGHT YOU TO A SKATING RINK!
AYE!
DON'T FALL A SECOND TIME, OKAY?
SORRY—
JUN—
HUH ?

ACTUALLY, I JUST WANTED TO HOLD YOUR HAND.
BUT, NOT ONLY DID I FAIL TO DO THAT,
THINGS TURNED OUT THIS WAY, EVEN THOUGH I WAS HAPPY AT FIRST WHEN I SAW THAT YOU CAME IN A CUTE SKIRT.
I MADE YOU FEEL EMBARRASSED
AND I EVEN QUARRELED WITH YOU.
I DID NOTHING RIGHT.
I COULDN'T MAKE YOU HAPPY.
SORRY.

WHAT'S UP WITH YOU? YOU SOUND LIKE AN IDIOT.
"THANK YOU."
SHE'S LAUGHING.
SHE'S ACTUALLY LAUGHING
HA
HA

SHE FINALLY...
SMILED AND LAUGHED FOR ME.
LET ME HOLD YOUR HAND, OKAY?
NO WAY.
...
...
...
PLEASE?

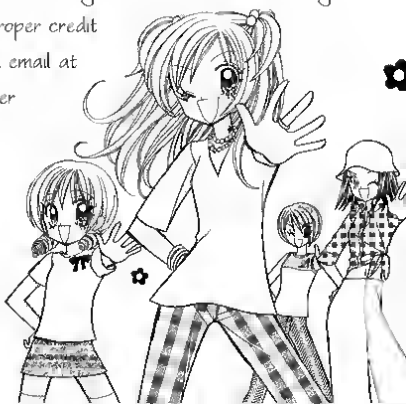
We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

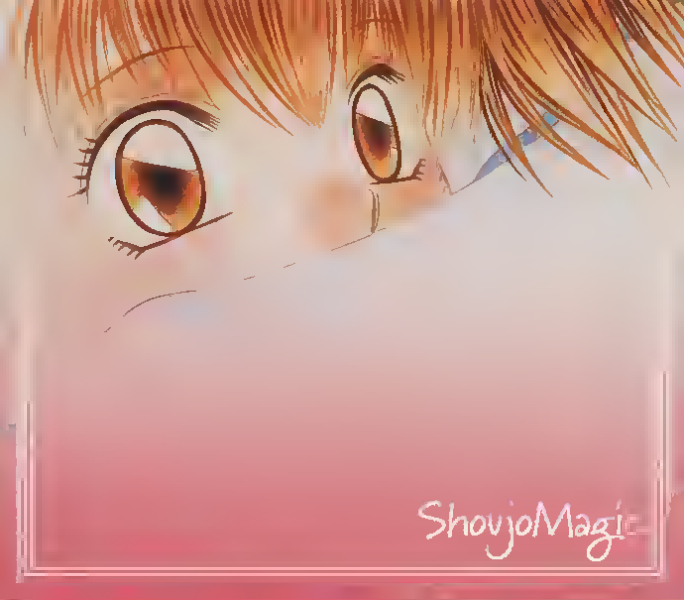
If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC. ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff



ShoujoMagic


ShoujoMagic

ASA mo. HIRU mo. YORU mo.

Translated by jl1234
Translation Help from ichigozzz
Scanned by SafetyGirl
Edited by Toesy
QC by gbc612

Should Magic

AFTER ALL YOU DID TO LEAD ME ON, ISN'T THAT A LITTLE HARSH?
HOLD IT RIGHT THERE!
OF COURSE! YOKOMIZO IS JUST...
SHINOBU... ARE YOU SAYING THAT FOR REAL...?
loves Jun
YAY!
LOVE Ver
EH? WHAT THINGS? WHAT!!
YOU'RE THE ONE WHO'S MAKING ALL THE ASSUMPTIONS!
Her question is saying something interesting...
SO YOU'RE THE TYPE WHO HOLDS HANDS WITH A GUY FOR THE HECK OF IT!?
THAT WAS JUST FOR THE HECK OF IT! IT'S SO ANNOYING IF YOU'RE JUST MAKING ASSUMPTIONS BASED ON THOSE THINGS!!
EH!? HOLD ON! STOP JOKING AROUND!
No-what? Skating?
NO way!!
LAST SATURDAY WHEN WE WENT ICE SKATING, YOU LET ME HOLD YOUR HAND THERE TOO!
BUT LAST FRIDAY AFTER SCHOOL WE WERE HOLDING HANDS ON THE WAY HOME! YOU DIDN'T EVEN LET GO AT THE SHOE LOCKER!

anyhow
I DON'T LIKE YOKOMIZO ONE BIT!!
I CAN NEVER IMAGINE MYSELF GOING OUT WITH YOU!!
WHAT!!
HONESTLY! SHINOBU, YOU'RE TOO CRUEL! YOU BASICALLY JUST RAISED AND KILLED* JUN!
IF YOU DON'T HAVE THE INTENTION OF DATING HIM, THEN HURRY UP AND DUMP HIM
And give us a better chance
I WAGED WAR TOO LIGHTLY OR I HAVE UNDER-ESTIMATED MY OPPONENT
I SHOULD HAVE KNOWN THIS WAS GOING TO HAPPEN WITH YOU.
?
mumble
mumble
It's Jun

*Translator's Note: "raised and killed" means she led him on and then dumped him

HEY. HEY! HOLD ON!
STOP GIVING HER IDEAS THAT'LL GIVE ME BAD LUCK!
TO ME, IF IT IS NOT WITH SUETSUGU, IT WOULD BE ABSOLUTELY MEANINGLESS
silence
He's serious
Jun
sniff

Shoujo Magic

WAS I THE ONLY ONE WITH THESE REASONS?
EVEN IF...
EVEN IF YOU ASK ME...
...I HAVE ABSOLUTELY NO CLUE!!
I'M
wh oosh
I THINK I'M... REALLY STARTING TO FEEL SORRY FOR JUN...
BUT WHAT'S GOING ON INSIDE HER HEAD...?
HARSH...!
LUCKY!
YAY!

THAT'S WHY RIGHT NOW,
THERE HAS TO BE SOMETHING WRONG WITH ME...
"You really just held my hand because you were just going along with it?"
I-I DON'T KNOW!
I DON'T EVEN KNOW MYSELF!
Meeting Room
TH FESTIVAL IS MORROW SO PLEASE LISTEN CAREFULLY
I WILL NOW START THE MEETING FOR THE SCHOOL FESTIVAL COMMITTE MEMBERS
BUT I ME-N...
THERE'S NO WAY+I WOULD LIKE YOKOMIZO
THAT'S IS COMPLETELY IMPOSSIBLE
TOMORROW EITHER ONE OF THE REPRESENTATIVES FROM EACH CLASS HAS TO ATTEND THEIR RESPECTIVE BOOTHS AT ALL TIME
IF ANYTHING HAPPENS PLEASE REPORT TO THE STUDENT COMMITTEE IMMEDIATELY

We will use these for next year's
and also
TALLY THEM UP, AND TURN THEM IN AS A CLASS
thump
AFTER THE FESTIVAL EVERYONE WILL TAKE A SURVEY SO PLEASE COLLECT THOSE,
WHY IS THAT...
"To me If it is not with Suetsugu. It would be absolutely meaningless"
WHY DOES THIS PERSON.
GO TO SUCH LENGTHS TO STICK TO ME
HUH?
shift
I'M COMPLETELY
LOST
IS IT BECAUSE I AM SITTING NEXT TO YOU?
sigh

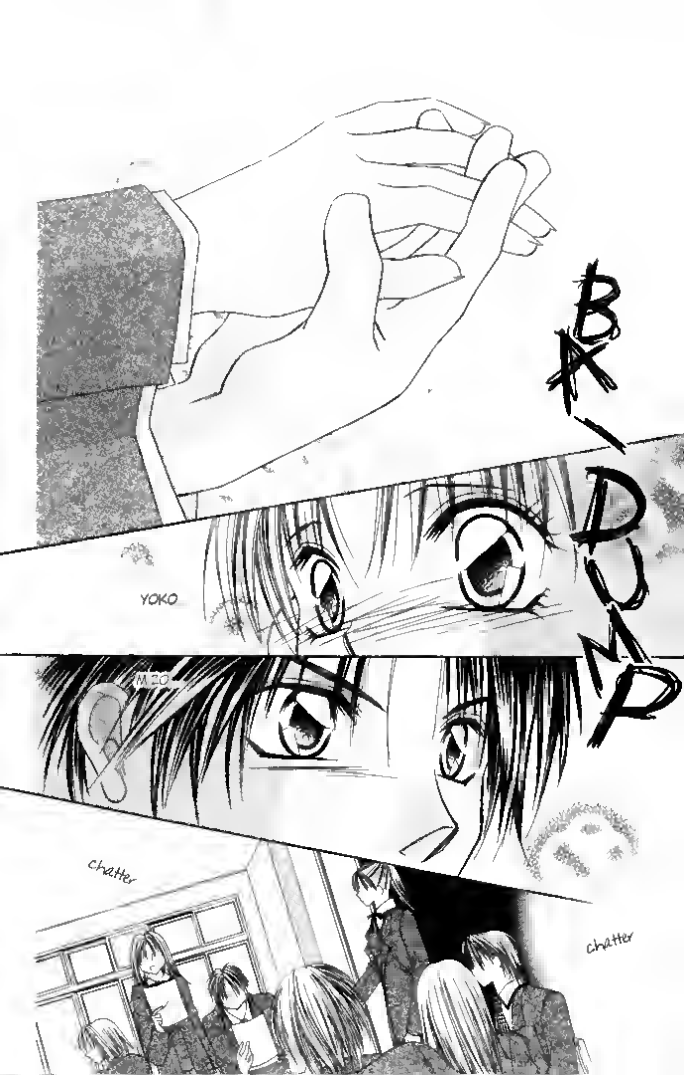
Shoujo Magic

HOW CAN I
LET HIM KNOW?
rustle
rustle
rustle
We will now pass out the flyers
NO
rustle
THAT'S NOT IT!
WHY DID YOU EVEN THINK THAT
CLOSE THIS DISTANCE BETWEEN US...?
HOW CAN I...

HOW CAN I...
THUMP
THUMP
THUMP
WHAT AM I DOING?
MY GOD.

I HATE THIS!
WHAT AM I SUPPOSED TO DO?
PLEASE DON'T LOOK AT ME!
PLEASE! YOKOMIZO!

I'M SO EMBARRASSED
I COULD DIE...


BA-DUMP
YOKO
MIZO
chatter
chatter

whisper
whistle
Look! Look!
Whoa!
whisper
whisper
NEXT WE WILL HAVE EACH CLASS...
whisper
I...
Whoa!
Amazing!
Whoa
gorgeous!
whistle
whisper
Whoa!
AM GETTING DIZZY.
whisper
whisper

whisper
whisper
whisper
whisper
whisper
whisper
I FEEL
ABOUT YOKOMIZO

Shoujo Magic

AS YOU WISH...

whack

THEN...
What? Seriously?
EH!!?
JUST DO IT! DON'T HOLD BACK!

I COULDN'T LET GO...
YOU'VE BEEN HOLDING MY HAND AND...

SUET-SUGU...
veins popping

Huh!?
WHO TOLD YOU TO USE YOUR BOOKBAG?
WHAT? YOU'RE THE ONE THAT WANTED ME TO HIT YOU ALL OF A SUDDEN!
AND BESIDES

SUKI-SUGU
I TOLD YOU TO HIT ME...
I DIDN'T WANT YOU TO HIT ME AGAIN...
SO I WANTED YOU TO HIT ME FIRST.
...?

CAN I KISS YOU...?
...EH...?
thump
thump
thump
...UH...

I SUDDENLY WANTED TO DO SOMETHING THAT'LL MAKE YOU WANT TO HIT ME AGAIN.
THUMP

IF YOU REALLY DON'T WANT TO, JUST SAY SO.
WHAT SHOULD I DO?
HOW COME
I CAN'T SAY 'NO'
EVEN IF IT'LL BE A LIE?
DON'T LOOK AT ME WITH SUCH LOVING EYES

BECAUSE I...
WHY DOES HE
KEEP LOVING ME AFTER THAT?
BET I HAVEN'T DONE A SINGLE THING
HEY.
gasp
I'VE DONE NOTHING BUT HURT YOU
THAT WOULD MAKE YOU LOVE ME
LOOK UP
I WANT TO HAVE A BETTER LOOK
AT YOUR FACE

Shoujo Magic

HOW HE LOOKS INTENSELY INTO MY EYES...
ACK...
HOW HE SOFTLY TOUCHES ME!..
HOW HIS HAND SHAKES A LITTLE!..
SUET-SUGU.
HOW HE CALLS MY NAME....
SUET-SUGU..
HOW HE SMELLS...

EVEN THE AIR THAT
SURROUNDS HIM
I LIKE IT. ALL.

I CAN'T STOP THE TEARS...
OKAY...
I DON'T KNOW...
YOU'RE CRYING...
WHY...?
MY EMOTIONS ARE OVERFLOWING...
LOOK AT ME.
HEY...
SUET-SUGU,

...EH...

< ASA MO HIRU MO YORU MO VOL 02 CHAP 03 / END >

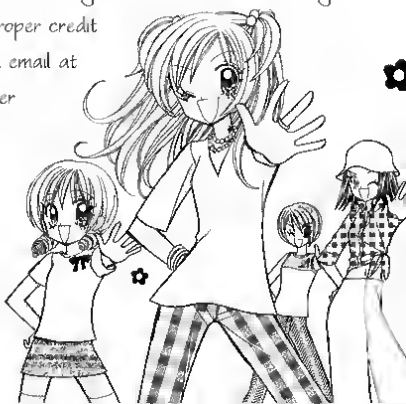
We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

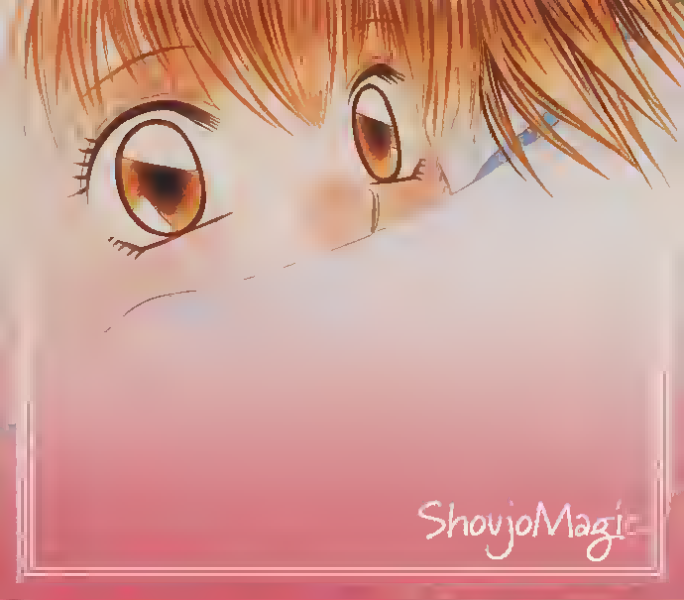
If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC. ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff



ShoujoMagic


ShoujoMagic

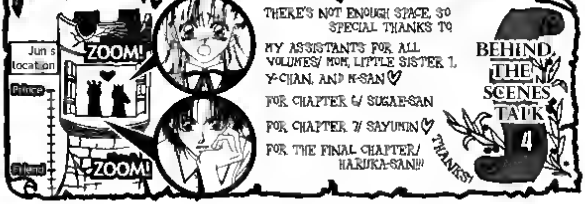
ASA MO HIRU MO YORU MO

VOLUME 2 CHAPTER 4

Credits

Scanner:	SafetyGirl
Translator:	jl1234
Proofer:	ichigozzz
Editor:	jolenebean
Quality-Checker:	sophendolbot, tenacity

SINCE WHEN
DID I START LIKING YOKOMIZO SO MUCH?
YOKOMIZO
...


ZOOM!
ZOOM!
THERE'S NOT ENOUGH SPACE, SO SPECIAL THANKS TO
MY ASSISTANTS FOR ALL VOLUMES/ MOM, LITTLE SISTER T, Y-CHAN, AND K-SAN♡
FOR CHAPTER 6/ SUGAE-SAN
FOR CHAPTER 7/ SAYUMIN♡
FOR THE FINAL CHAPTER/ HARUKA-SAN!!
THANKS!
BEHIND THE SCENES TALK 4

I HAVE TO...
BE HONEST TO HIM, TOO
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
I HAVEN'T TOLD YOKOMIZO THAT I LIKE HIM.
AHHHHH!
So embarrassing!
FLAP FLAP
YOKOMIZO HAS...
SINCE THE VERY BEGINNING!
BEEN HONEST ABOUT HIS FEELINGS TOW RO ME.
BANG BANG
BANG
BANG
CHATTER CHATTER
Campus Tea ch
Ghost Cafe
Game cen ter
Yakisoba
School Festival

RUSTLE
RUSTLE
This costume is
IT'S NOT FAIR
YOU'RE LATE, JUN!
And you're supposed to be on the committee
THUMP
Hey come on man, let's go find customers together!
Fine, fine
JUST BY LOOKING AT HIS FACE,
MY HEART STARTS TO FEEL WARM
GOOD MORNING, SHINOBU!

GOOD MORNING...
Turn away
Blush
!!
JUST NOW...
WHAT DID YOU JUST NOW CALL ME?
HUH?
I'M ASKING YOU, WHAT DID YOU JUST CALL ME!?
"SHI-NO-BU."
WHAT? DO YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?
IT'S NOT A MATTER OF WHETHER IT'S A "PROBLEM"! WHO GAVE YOU PERMISSION, AND HOW THE HECK CAN YOU SAY IT LIKE IT'S NOTHING!?
SO WHAT? YOU CAN JUST CALL ME "JUN" AND WE'LL BE EVEN...
I can't!!
Ahhh!

I KNOW BUT...
BUT
BUT...
WHY NOT? I BET YOU CAN.
YOU KNOW MY NAME, RIGHT?
HEY,
TRY SAYING IT...
thump
thump
thump
KO...
MIZO...
YO...
thump
thump

Shoujo Magic

I COMPLETELY UNDERSTAND NOW,
SUETSUGU-SAN.
SO, FOR TODAY,
Quick
SINCE ONE OF THE COMMITTEE MEMBERS WILL HAVE TO STAY IN THE CLASSROOM AT ALL TIMES, WE'LL TAKE TURNS
And
Direct
IN THE MORNING I'LL BE GOING AROUND GATHERING CUSTOMERS, SO
WOULD SUETSUGU-SAN PLEASE USE THE TIME INBETWEEN FORTUNE TELLING TO LOOK AROUND THE SCHOOL GROUNDS IN THE AFTERNOON?
I will stay here during that time
Fine.
AHHHH!!
ACK!
I really can't do it!
IT'S TOO EMBARRASSING!

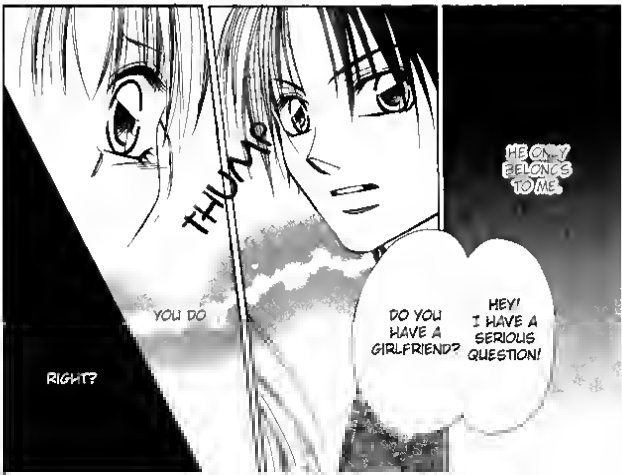
SO...
THAT MEANS...
WE WILL NOT BE SEEING EACH OTHER FOR THE WHOLE DAY TODAY.
SO PLEASE LEARN TO CALL ME BY MY FIRST NAME BY THE TIME SCHOOL ENDS
See ya!
I'M GOING TO GO LOOK FOR CUSTOMERS NOW!
HANG ON YOKO-MIZO!
I DON'T KNOW ANYONE BY THAT NAME!
!!
Slam
WHAT THE...
WHAT THE HECK WAS THAT? WHAT'S THE MATTER WITH HIM!?
HE TURNED SOUR AND CHILDISH OVER A STUPID NAME!
ISN'T HE JUST BEING AN IDIOT!?

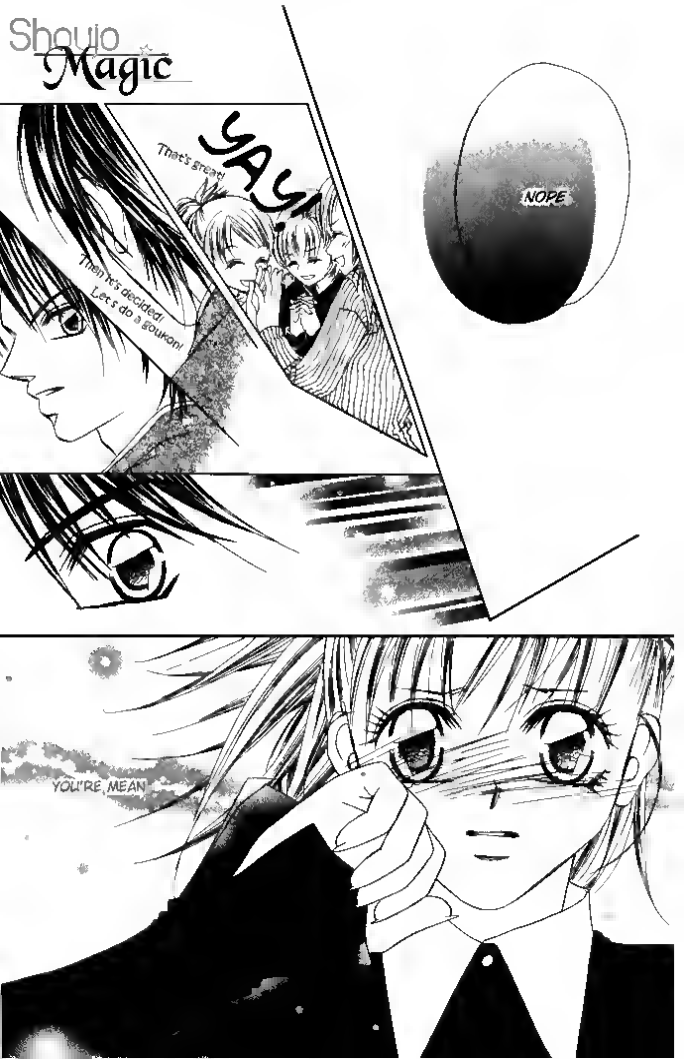
Silence
ISN'T HE!?
DON'T YOU GUYS THINK SO, TOO!?
WHAT?
ACK...
I mean...
WHO CAN BLAME HIM FOR TURNING SOUR? In that kind of situation
Yeah...
IT'S JUST A NAME. WHAT'S THE BIG DEAL?
BUT COMPARED TO HOW YOU'VE BEEN ACTING TOWARD JUN, IT'S REALLY NOTHING.
SHINOBU IS A WITCH...
SHUT UP!!
IT'S SO EMBARRASSING

THANK YOU
THANKS FOR COMING
I HOPE YOUR CONFESSING GOES WELL
Good luck!
Heart
Chorton
Chorton
Hahha
I CAN'T JUST DO THINGS YOU ASK ME TO, OUT OF THE BLUE LIKE THAT
OUR CLASS IS DOING FORTUNE TELLING. ARE YOU GIRLS INTERESTED?
Thump
YOKOMIZO
AWW DARN
Hahaha
I REALLY WANT TO, BUT I CAN'T.
YA YA YAH! WILL BE THE ONE TELLING MY FORTUNE?
(Yeah)
SHINOBU! YOU CAN TAKE A BREAK. I'll take over
OKAY!
Rattle
Sigh
=Hehehe=

T/N Goukon is a blind group date.

HEY, HEY! LET'S DO A GOUKON WITH OUR SCHOOL NEXT TIME
OH! THAT SOUNDS GOOD
THEN... DOES THAT MEAN YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND?
HMM DUNNO
HEY! YOU DIDN'T ANSWER THE QUESTION!
THEN, I WANT TO BE THE BACKUP!
HE'S SUPPOSED TO BE MINE
Hey hey! What about me?




NOPE
YAY!
That's great!
Then it's decided. Let's do a goukon!
YOU'RE MEAN

KAM
YOU KNOW THAT I KNOW YOU LIKE ME BUT YOU STILL...
IT'S NOT FAIR
I'M THE WORST KIND OF GUY
I DID THIS ON PURPOSE AND MADE YOU CRY.

CHATTER
CHATTER
SNOOSH
SORRY, MIKI, CAN YOU SWITCH WITH ME?
OH, BUT I'M NOT...
PLEASE...
SCRAPE
THIS WAY, I WON'T HAVE TO THINK ABOUT OTHER STUFF.
TO THINK...
YOUR TEARS MAKE ME HAPPY
SILENCE
PEEK
YES
SO YOU WANT YOUR LOVE FORTUNE TOLD?

UH... UM...
FLINCH
EH...
ARE
ARE YOU OKAY?
I Can't Want

DON'T TOUCH HER!
SWOOSH
clatter
YO..

YOKO...
YOU'RE AT IT AGAIN!?
WHY ARE YOU LETTING SOME GUY TAKE ADVANTAGE OF YOU AGAIN!?
YOU'RE NOT CAREFUL ENOUGH!
Those guys again?
AND YOU, TOO!
EH?
I DON'T CARE IF YOU'RE A CUSTOMER OR NOT, DON'T TOUCH HER SO CASUALLY!
YOU DON'T KNOW HOW MUCH I WENT THROUGH TO JUST HOLD HER HAND!
WHO EVER HEARD OF A GUY GETTING HIS FORTUNE TOLD?
Don't be such a wuss!
Take control of your own destiny!
I MEAN, THESE PALM READING THINGS ARE BASICALLY...
PFFT!

HAHAHAHA!
YOKOMIZO, YOU'RE GETTING JEALOUS
So funny!

YO YOKOMIZO?
OH GOD...
I'M SO PATHETIC
YOU'RE NOT MAKING SENSE!
JEALOUS ?
GASP
Shoujo Magic
WHY IS IT THAT WHEN IT COMES TO YOU...
I ALWAYS BECOME SO INSECURE?

I'M SUCH A LOSER
YOKOMIZO...
YOKOMIZO
TOUCH
YOKOMIZO
HUH?
YOKOMIZO!
AH...
WHAT THE...?

Clatter
THUMP
WHAT THE HECK?
SWISH
OH... OKAY
QUICK!
EH?
CLOSE THE CURTAIN!

I'M SORRY...
IF YOU THINK YOU CAN PLAY WITH MY FEELINGS, YOU'RE 100 YEARS TOO EARLY!
Got it?
YOU WERE FLIRTING WITH THE GIRLS, TOO! HOW DARE YOU YELL AT ME!
YOU REALLY ARE SOMETHING!
SQUEEZE

I JUST WANTED..
YOU TO RUN AFTER ME
AND ABOUT WHAT HAPPENED YESTER-DAY
I WANTED TO MAKE SURE IT WASN'T JUST A DELUSION.
WHAT?
I STILL... CAN'T BELIEVE..
THAT YOU'RE STANDING BY MY SIDE.
THAT'S WHY I WANTED TO CONFIRM
THAT YOU REALLY DO LIKE ME.
I WANTED A FIRM RESPONSE.

YOKOMIZU IS AN IDIOT.
SUETSUGU?
IDIOT...
I WAS TESTING YOU.
SORRY...
I AM AN IDIOT

EVER THINK THIS PERSON WAS SCARY?
WHY DID I
I love you!
WHY?
I AM SIMPLY TELLING HIM HOW I FEEL.
THAT'S ALL.
SO WHY AM I CRYING SO MUCH?
I LOVE YOU.
I LOVE YOU.
I LOVE YOU, YOKOMIZU.

I HAVE...
I LOVE YOU!!
I HAVE...
SOMETHING TO TELL YOU...
CRASH
SOMETHING TO TELL YOU...

TO AFTER LUNCH, WHEN I'M IN CLASS...
FROM MORNING
SHINOBU...
SHINOBU...
AND EVEN AT NIGHT BEFORE I GO TO SLEEP!
WHEN I WAKE UP
SHINOBU
I'LL ALWAYS...
BE THINKING OF YOU

JUN.
Oh yeah...
ARE YOU STILL NOT GOING TO CALL ME "JUN"?
Humph!
BE-CAUSE ALL THE OTHER GIRLS CALL YOU THAT
I DON'T WANT TO BE LIKE THEM.
I'm supposed to be your girlfriend!
Swoosh
ONLY SUETSUGU IS ALLOWED TO CALL ME JUN OKAY?
GUYS! STARTING TODAY, EVERYONE CALL ME YOKOMIZO!
WHAT AN IDIOT!
HEY, DON'T DO THAT! THAT'S SO EMBARRASING!
IT'S BEEN DECIDED!
Suetsugu is her old self.
FROM MORNING TO NOON AND EVEN AT NIGHT
PLEASE?

Shoujo Magic

We hope you enjoyed this scanslation!♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to stop distrobution.

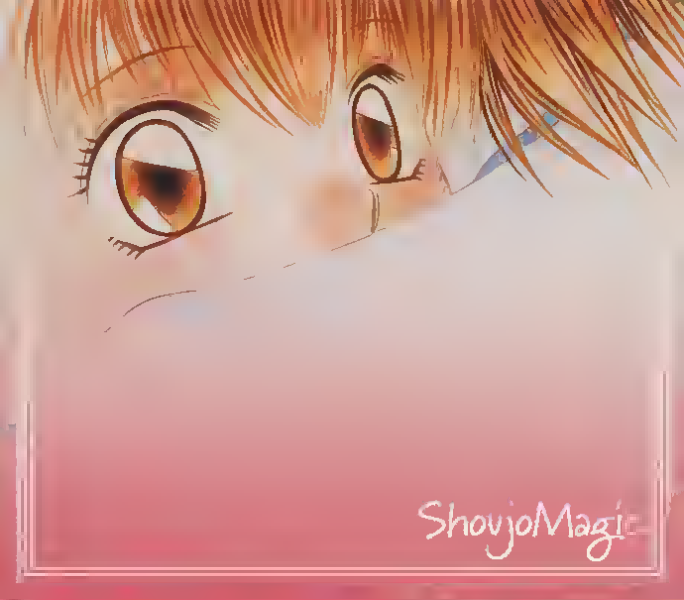
All rights are retained by the original copyright orderfor this manga
We do scanslations for fans, and they are by the fans

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel (#shoujomagic@irchighway.net) and some are hosted on our website. We can be found at http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use the scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact the staff via manga@shoujomagic.net or contact jojo_da_crow on IRC.

Thank you!!♡

The entire ShoujoMagic Staff


ShoujoMagic

Asa mo, Hiru mo, Yoru mo

Credits:
Scanner - SafetyGirl
Translator - jl1234
Proofer - ichigozzz
Translation help - Suiseiseki, tsusami00, & argentum_telesto
Editor - Jolenebean
Quality Checker - sophendolbot

Brought to you by Shoujo Magic
http://shoujomagic.net
#ShoujoMagic@irc.irchighway.net

Freshman year,
September.

IT IS THE FIRST TIME I CONFESSED MY LOVE...

AND SHE...

TURNED OUT TO BE SOMEONE WHO LOATHED ME

YOU'RE THE ONLY ONE I SEE, TO THE POINT THAT IT SADDENS ME.

From morning to noon to even at night.

Episode 0

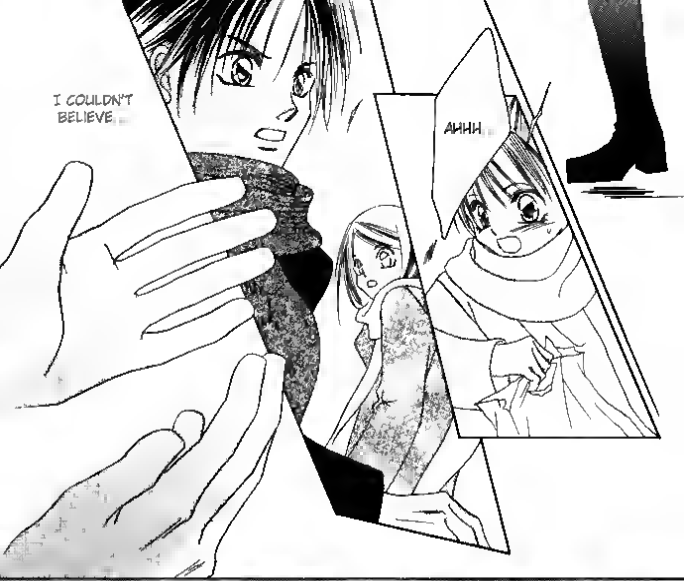
From morning, to noon, to even at night.
Episode 0
YOU'RE THE ONLY ONE I SEE, TO THE POINT THAT IT SADDENS ME.

Shoujo Magic

Junior year of middle school. December.
I. I LIKE YOKOMIZO!
PLEASE GO OUT WITH ME!
THEN I'LL GO OUT WITH YOU.
I'LL PROBABLY NEVER FALL IN LOVE WITH YOU, BUT IF YOU'RE FINE WITH THAT,
BUT I HARDLY KNOW YOU..
WE CAN START GETTING TO KNOW EACH OTHER TODAY!

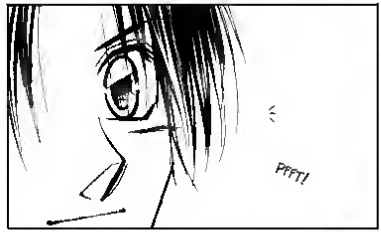
I EVEN GOT A CAKE...
DON'T MAKE ME FEEL LIKE AN IDIOT BY MYSELF!
HOW ANNOYING
CHATTER
CHATTER
BACK THEN,
I'D YET TO FIND A GIRL I TRULY LIKED
SIGH
CAN'T YOU PRETEND YOU ENJOY BEING WITH ME, AT LEAST FOR TODAY?
MERRY X'mas
YOU REALLY CAN'T
CAN'T LOVE ME? EVEN FOR JUST A LITTLE BIT?
I...
WOMEN ARE JUST SO EASY
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE THINKING...
SHUT UP!
STOP TALKING

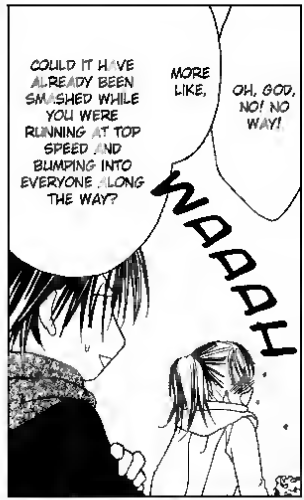
CRASH
GASP
AH!
I WONDER HOW...
IN THE MIDDLE OF A CROWD
SORRY! I'M IN A HURRY!
OH!
AH SORRY!
THAT'S ALL IT TAKES TO TAME THEM?
I WAS COMPLETELY
MESMERIZED.


I COULDN'T BELIEVE...
AHHH...

OF MY OWN INITIATIVE.
I HELD MY HANDS OUT TO THE GIRL...

!!
CRASH
Splat ter
GRIP
THAT WAS CLOSE—
whew
THE CAKE!
THE CAKE IS—
smushed
AHHHHHHHHH!!


Pfft!


COULD IT HAVE ALREADY BEEN SMASHED WHILE YOU WERE RUNNING AT TOP SPEED AND BUMPING INTO EVERYONE ALONG THE WAY?
MORE LIKE,
OH, GOD, NO! NO WAY!
WAAAH

EH...
SORRY, LEND ME THIS!
snatch

TAKE IT.

THIS GIRL...
Waaah,
REALLY?
IS SO CUTE!
SHE'S DEFINITELY NOT THE TYPE WHO CAN LIE.

THINK OF IT AS MY CHRISTMAS GIFT TO YOU.
I'LL BUY ANOTHER CAKE FOR YOU LATER.
BUT YOKOMI-ZO-KUN, THAT'S OUR...
EH?
BUT THIS...
THANK YOU SO MUCH!
IS THAT OKAY?

WELL, I'VE GOT TO GO.
SORRY ABOUT RUNNING INTO YOU!
AND THANKS!
I'M SO HAPPY!
THANK YOU SO MUCH!
CHATTER
Ah ha ha ha!
CHATTER
SERIOUSLY I HAD TO PUT IN A SPECIAL ORDER FOR THAT CAKE...
ARE YOU LISTENING?
...

WHAT WAS I THINKING?
DASH
YOKOMIZO-KUN!?
WHY DIDN'T I ASK FOR HER NAME?
OR AGE
OR ADDRESS?
OR PHONE NUMBER?
OR SCHOOL NAME?
OR ANYTHING!?
WHY DIDN'T I ASK HER ANYTHING!?

I REALLY,
DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU!
What? You broke up with all the girls?
Yeah, just to pull myself straight again.
THERE'S NO GUARANTEE AT ALL
BUT I ALWAYS BELIEVED
I WOULD GET TO SEE THAT SMILE OF YOURS AGAIN!
THAT CAKE
WHO WAS SHE GOING TO EAT IT WITH?
BACK THEN,
I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU.
I'm not even sure how actually
Not really
So, what is it? Is she that hot?
What? Love at first sight?

I'VE ALWAYS BELIEVED THAT
THEN I REALIZED...

THEN I REALIZED—
DON'T!
THE GIRL I MET THAT DAY NO LONGER EXISTED
WHAT IN THE WORLD HAD CHANGED HER?

I WAS TO FIND OUT A LITTLE LATER.
1-B
SHE HATES MEN?
THAT'S THE ONLY EXPLANATION FOR THAT WEIRD ATTITUDE OF HERS,
BECAUSE, IF YOU JUST PASS HER BY, SHE'LL GLARE AT YOU.
AND HER ATTITUDE TOWARDS JUN IS WEIRD, TOO.
WHAT ELSE COULD IT BE?
SINCE THEN...
I'VE TRIED TO TALK TO HER MANY TIMES.
BUT EVERY TIME, SHE ONLY SHOWED ME AN EXPRESSION OF FEAR.
AND HER EYES FILL WITH TEARS.
AND SHE GIVES ME THE COLD SHOULDER.
AN ARM'S LENGTH AWAY.
BUT HER SMILE WAS ONLY...

Shoujo Magic

WHAT DID I SAY?
WHY?
WHY IS THIS HAPPENING?
WHY DO YOU ALWAYS MAKE THAT FACE?
SHOVE
Stay away!
EVEN THOUGH IT'S SO SIMPLE WITH OTHER GIRLS
I CAN'T MAKE YOU SEE ME
THIS ISN'T TURNING OUT THE WAY I WANT IT TO
TCH...
WHAT IS THIS?
IT'S SO FRUSTRATING!
THESE DAYS, ARE THERE REALLY STILL THINGS LIKE THAT?
YOU HATE MEN, YOU SAY?
IT'S FRUSTRATING.

I WANTED TO HURT HER SO BADLY.
YOU PRETEND TO HATE MEN, BUT YOU'RE REALLY TRYING TO GET THEIR ATTENTION, AREN'T YOU?

WHAT THE HECK?
ARE YOU KIDDING ME!?
WHAT DO YOU KNOW!?
DON'T TAKE ME FOR A FOOL!

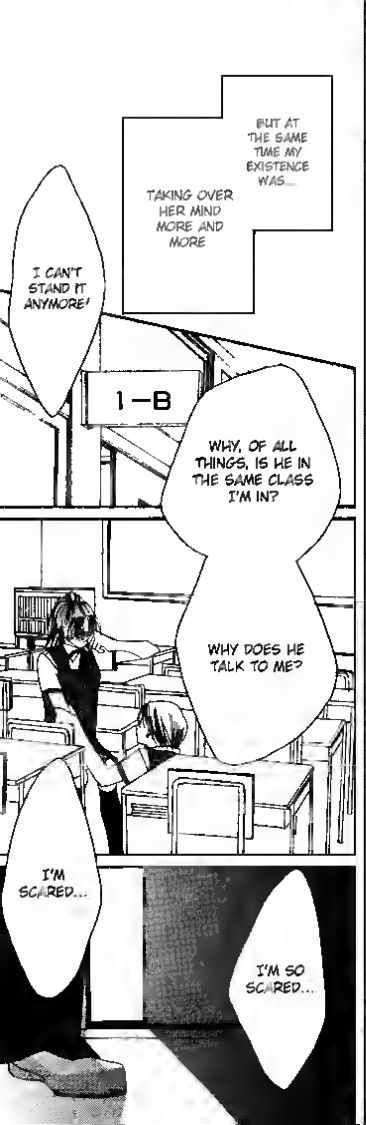
STOMP
STOMP
YOU DON'T KNOW ANYTHING!
YOU HAVE NO RIGHT TO SAY THAT TO ME!
DASH
HA
HA...
HA HA HA!
IT'S THE FIRST TIME

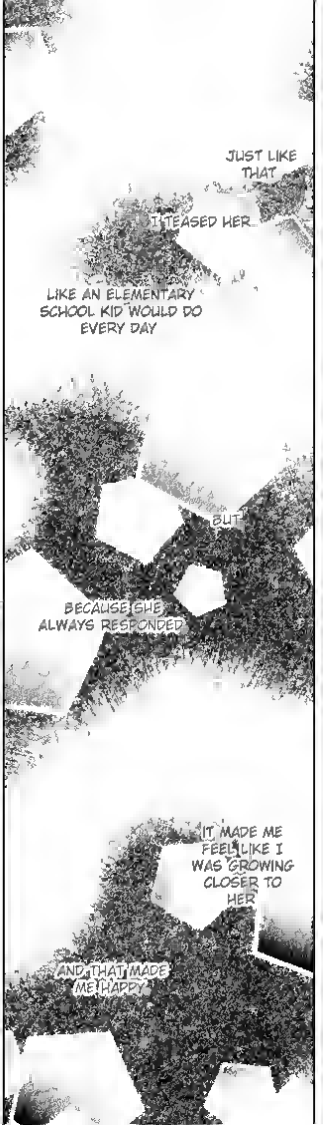
WITHOUT LOOKING AWAY...
IT WAS THE FIRST TIME SHE LOOKED AT ME...
BUT INSTEAD LOOKED DIRECTLY AT ME!
IRONICALLY...
SIGH...
SHE TOTALLY HATES ME NOW.
EVEN SO, I...
I COULDN'T GIVE UP!
BECAUSE...

EVERY TIME YOUR EXPRESSION DARKENED BECAUSE OF WHAT I SAID
I'VE ALREADY DISCOVERED.
THE ONE WAY I CAN TALK WITH YOU
I REJOICED OVER THE FACT THAT I GOT A REACTION FROM YOU.
What? You think I like talking to you?
Ugh shut up, Yokomizo! Stop talking to me! Go away!
SUETSUGU!
YOU'RE BECOMING MORE REAL INSIDE ME

WHAT? YOUR MATH SCORE IS ONLY 52?
WHO... WHO SAYS YOU CAN LOOK?
SWIPE
YO
YOKO-MIZO
52
SO I PURPOSELY DO THAT...
SUETSUGU!
AH EEK!
GRAB
SHE HATES IT WHEN PEOPLE TALK OVER HER SHOULDER.
SOMEHOW...
(SHE'S A TOUGH GIRL AND A SORE LOSER)
NEXT TIME!
NEXT TIME I'LL GET A BETTER SCORE!
JUST WATCH ME!
THE MORE SHE TRIES TO ACT TOUGH, THE CUTER SHE GETS.

SHINOBU! YOU FORGOT YOUR NOTES!
AH?
ASIDE FROM ME, SHE'S ALSO COLD TOWARD OTHER GUYS...
SUETSUGU!
Hmmph!
It's a very good thing for me.
zoom
ZOOM
I NEED TO GO HOME NOW!
SORRY!
Eh
AND AFTER SCHOOL, SHE ALWAYS TRIES TO LEAVE EARLY.
Phew, you're right. Thanks.
You're so forgetful!
BUT IN FRONT OF GIRLS,
Hahahaha!
SHE DOES LAUGH A LOT
Bye-bye


I CAN'T STAND IT ANYMORE!
TAKING OVER HER MIND MORE AND MORE
BUT AT THE SAME TIME MY EXISTENCE WAS...
1-B
WHY, OF ALL THINGS, IS HE IN THE SAME CLASS I'M IN?
WHY DOES HE TALK TO ME?
I'M SCARED...
I'M SO SCARED...


JUST LIKE THAT
I TEASED HER
LIKE AN ELEMENTARY SCHOOL KID WOULD DO EVERY DAY
BUT
BECAUSE SHE ALWAYS RESPONDED
IT MADE ME FEEL LIKE I WAS GROWING CLOSER TO HER
AND THAT MADE ME HAPPY

I'm scared of Yokomizo!
MY MIND BLACKED OUT COMPLETELY.
IT WAS JUST MY IMAGINATION THAT WE WERE GROWING CLOSER
MY SELFISH ACTIONS... WERE PUSHING HER TO THE LIMIT...

AFTER LOSING MY ONLY WAY OF TALKING TO HER,
I DIDN'T HAVE A SINGLE HOPE LEFT.
I'VE ALWAYS BEEN INTERESTED IN YOU, YOKOMIZO-KUN.
WILL YOU GO OUT WITH ME?
IT DOESN'T MATTER ANYMORE
YOKOMIZO-KUN?
JUST AS SHE DOESN'T EVEN REMEMBER A THING,
I GUESS I SHOULD JUST FORGET EVERYTHING, TOO.
BUT EVEN SO...
WHAT ELSE WAS I SUPPOSED TO DO?
WILL SHE NEVER LOOK AT ME EVER AGAIN
NO MATTER WHAT I DO?

...JUST COMPLETELY FORGET ABOUT EVERYTHING!
I DON'T THINK I CAN EVER FALL IN LOVE WITH YOU,
BUT, IF YOU DON'T CARE, THEN I'LL GO OUT WITH YOU
THAT'S SO CRUEL
HOLD ON... SHINOBU!
BUT MIKI, YOU'RE WALKING SO SLOWLY!
I KNOW, BUT...
Ahahaha!

Ahahaha!
YOU'RE TOO UNFAIR!
"Thank you!"

MAKE MY HEART YEARN FOR YOU AGAIN?
SO EASILY.
Ah...the wind is so strong
YOU DON'T LOOK AT ME
BUT HOW DO YOU, WITH SUCH AN INNOCENT SMILE

Shoujo Magic

Library
AFTER LOSING CONTROL, I QUICKLY TOOK ACTION
I WAS GOING TO FORCE US BOTH TO BE FESTIVAL PLANNING ADVISORS.
WH-WHY...?
NO REASON!
I FELL IN LOVE WITH YOU.
EVEN IF YOU HATED ME...
IT DIDN'T MATTER.
I WOULD DEFINITELY MAKE YOU FALL IN LOVE WITH ME.
I COULD SENSE HER NERVOUSNESS.
BUT I DIDN'T CARE.
FLIP...

FORGET IT, I'LL JUST MOVE A LITTLE
creak
MAYBE SITTING ACROSS FROM HER...
WAS GOING A BIT TOO FAR.
STILL
IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT WE'RE ALONE TOGETHER
HEY...
SUETSUGU!?
I'm going home!

WHAT'S UP WITH HER..?
WHAT GOT INTO HER ALL OF A SUDDEN?
WHATEVER! GOING HOME BY HERSELF AT THIS HOUR IS DANGEROUS!
WAIT UP! SUETSUGU!
Hey!
NO!!

MY MIND...
WENT COMPLETELY BLANK.
MMM!
NO...
WHY
DON'T...
WHY ARE YOU

THAT'S...
OBVIOUS, ISN'T IT?
"WHY?"
WAH...
WU...
WAH...

BECAUSE I...
I LOVE YOU!!

I DON'T WANT TO SEE YOU AGAIN!
I HATE YOU!
EVEN SO, I STILL...
I REALLY WANTED IT
I WANTED TO SEE YOUR SMILE, YOUR SMILE JUST FOR ME
MY FIRST CONFESSION EVER...
UNSURPRISINGLY ENDED IN FAILURE
LET GO OF ME!
WAIT... STOP...
YOKO... MIZO...

NO MATTER HOW MANY TIMES YOU REJECTED ME
BECAUSE I WANTED TO DO SOMETHING TO MAKE YOU LASH OUT AT ME
I'VE TRULY FALLEN HOPELESSLY IN LOVE WITH YOU!!

Freshman year, December
Christmas.
YOU'RE LATE!
YOU KNOW HOW LONG I'VE BEEN WAITING?
Sheesh!
YOU NEVER CEASE TO PROVE WHAT A HORRIBLE WOMAN YOU ARE
Grrrr...
YEAH, SO I OVERSLEPT BUT I WAS ONLY LATE BY FIVE MINUTES!
You came too early!
SO WHAT?
I COULDN'T EVEN FALL ASLEEP LAST NIGHT! I CAN'T BELIEVE YOU!
OVER-SLEPT!?
THAT'S YOUR PROBLEM!
So much drama!
What a couple!

LET'S NOT FIGHT ANYMORE... OKAY?
TAP
THIS IS OUR FIRST CHRISTMAS TOGETHER.
IT'S NOT OUR FIRST CHRISTMAS TOGETHER.
ACTUALLY...

Hey! Later, let's go buy a cake!
You really do like cakes, don't you?
Eh?
BUT,
I'M NEVER GOING TO TELL YOU THAT.
IT'S GOING TO BE MY SECRET...
"YOU'RE THE ONLY ONE I SEE TO THE POINT THAT IT SADDENS ME." *END*

We hope you enjoyed this scanslation!♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to stop distrobution.

All rights are retained by the original copyright orderfor this manga
We do scanslations for fans, and they are by the fans

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel (#shoujomagic@irchighway.net) and some are hosted on our website. We can be found at http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use the scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact the staff via manga@shoujomagic.net or contact jojo_da_crow on IRC.

Thank you!!♡

The entire ShoujoMagic Staff

ShoujoMagic

Asa mo, Hiru mo, Yoru mo

Scanned by: safetygirl
Translated by: haro
Edited by: yuki_tenshi
QC by: argentum_telseto

Brought to you by

ShoujoMagic

www.shoujomagic.net
#shoujomagic@freewebhighway.net

Hello readers this is Aoki.

Starting from the next page there will be some really good omake.

I've burnt up all my life forces already. (Only flickering bits are left now...)

I drew this in Sho-Comi's editorial department.

There are a total of 8 compilations of Yonkomas*

Asa mo Hiru mo Yoru mo You're my only love

8 compilations!!

It got me all worked up again. It's been a while since I've drawn Shinobu and Jun, so I'm really happy

Oh my god, I'm so tired! How long have I been deprived of sleep?

I haven't showered in 2 days... *shock*!!

Even though I'm really sleepy, achy, and my hand hurts too.. but... but... but... I can still go on as long as there's love.

My memories have all flown away! I'd like to thank M-san who came with me from Matsuyama

I hope you guys will enjoy it.

Sorry for my messy drawings. It's quite embarrassing!! *sob*

*Yonkoma - A very common form of omake in which there are only 4 panels

You're my only love

Lunch Arc

SPARKLE
SUETSUGU! LET'S HAVE LUNCH TOGETHER—
AS FOR LUNCH TIME...!!
PICK HER UP IN THE MORNING TO GO TO SCHOOL TOGETHER.
DROP HER OFF AT HOME AFTER SCHOOL AT NIGHT. (IT'S EVENING, RIGHT?)
THOSE ARE THE MOST IMPORTANT TIME FOR LOVERS!

Lunch time with friends
Let me have that fried tomato
Aha!
Aha!
It's good!
What happened to thinking about me from morning 'til night!!!
Liar!

You're my only love

Lunchbox Arc

WHAT'S WRONG? YOU LOOK REALLY TIRED.
YAWN
SORRY!
I WANTED TO MAKE A LUNCHBOX THIS MORNING, SO I WOKE UP EARLIER
IT'S NOT THAT GREAT, BUT I TRIED MY BEST.

Shoujo Magic

It's for me...!!
I'LL EAT IT ALL!
I WON'T LET ANYONE TOUCH IT!
EVEN IF THE EGG IS FRIED TO A CRISP...

Why!?
KYA
HOW'D YOU FRY IT? THE EGG IS ALL BURNT...
AWWW!
YOUR LUNCHBOX IS SO CUTE, YUKI-CHAN!♡
Treating lunches is pretty fun!

You're my only love

Lecture Arc

I WILL PROTECT YOUR REPUTATION!!
WHAT'S WRONG, SUETSUGU? YOU CAN'T EVEN SOLVE SUCH A SIMPLE PROBLEM?
STAND UP!
SO
WHAT'S THAT STINKING TEACHER DOING? PUNISHING HER FOR SOMETHING LIKE THAT!!

WHY ARE YOU BOTH SO CLOSE ALL OF A SUDDEN NOW?!
Thanks! I've been anticipating Sensei's classes lately! I've got a few questions I want to ask you.
You've been working hard lately, Suetsugu.
87

You're my only love

Pick Up Arc

UM...
I'M SORRY,
BUT SHE'S STILL ASLEE... SHE WON'T GET UP, EVEN THOUGH I'VE TRIED MANY TIMES ALREADY.
What?!
THE FRESH AND CRISP MORNING,
I'VE WOKEN UP EARLY AS USUAL TODAY TO PICK SUETSUGU UP
THIS IS THE HAPPIEST TIME IN THE MORNING
DING DONG
CHIRP
CHIRP

Shoujo Magic

THE BEGINNING OF A DAY...
I THOUGHT SHE'D ALSO LOOK FORWARD TO SEEING ME EARLIER...
SO I WAS THE ONLY ONE, HUH?
LIKE AN IDIOT...
ANTICIPATING THE MORNING...
I OVERSLEPT... SORRY, YOKOMIZO.
SHINE
SHE'S IN PAJAMAS!!
I FORGIVE YOU!!
AND HER HAIR'S DOWN TOO!
SLEEPY
SLEEPY

You're my only love

Sticker Photo Arc

FLA
SH
HAIL STICKER PHOTOS!!!

You're my only love

Umbrella Arc

ACTUALLY I'VE...
BEEN WANTING TO RETURN IT, SO I ALWAYS KEEP IT WITH ME EVERYDAY.
AH!
IT'S RAINING...
THE UMBRELLA I BORROWED BACK THEN...
I STILL HAVEN'T HAD A CHANCE TO RETURN IT.

Shoujo Magic

TA
DA
YOU PROBABLY DIDN'T BRING AN UMBRELLA RIGHT, YOKOMIZO?
I LOVE THIS RAIN!!
THAT'S WHY TO THIS DAY... I STILL HAVEN'T RETURNED IT TO YOU

You're my only love

Raining Arc

WHAT? OH NO! I DIDN'T BRING AN UMBRELLA WITH ME TODAY.
ACTUALLY I'VE...
BEEN WANTING TO RETURN IT, SO I ALWAYS KEEP IT WITH ME EVERYDAY.
THE UMBRELLA I BORROWED BACK THEN...
I STILL HAVEN'T HAD A CHANCE TO RETURN IT.

EVEN THOUGH I'VE ALWAYS
KEPT IT WITH ME
HUH...?
WHAT ARE YOU DOING, YOKOMIZO?
DON'T EVER WANT TO RETURN IT.
BUT I

You're my only love

Asa mo Hiru mo Yoru mo Aru

!!?
HEY!
WHY WON'T YOU CALL ME BY MY FIRST NAME?
Straight forward question!
BECAUSE IT'S TOO EMBARRASSING!
DIDN'T YOU SAY IT DURING THE SCHOOL FESTIVAL?
HMM
STOP IT! IT'S EMBARRASSING!
AFTER THE SCHOOL FESTIVAL,
SUETSUGU HAS BEEN CALLING ME YOKOMIZO AGAIN...
I REALLY WISH SHE WOULD JUST CALL ME BY MY FIRST NAME.
MMM

OH WELL!
WHENEVER WE KISS,
SHE ALWAYS CALLS MY NAME...
JUN...
YOU DON'T HAVE TO BE SO INSECURE...
BECAUSE I...
REALLY DO LOVE YOU A LOT...!

Thanks everyone for supporting me all the way. Actually, this side story was published in the special number issue (I can't hold back my love for you). Because of Shinobu and Jun, there's a lot more stories I want to draw. (Haha.. I said it out..) Some day... some day... If my schedule allows it, I want to continue on with their story again. Well, that's what I think anyway. Actually, my schedule and my passion are not the main factor here, having a dream makes my heart feel warm all over. Right now, I've started on a new series on called "Boku wa Imouto ni Koi wo Suru" in the shoujo magazine. Just like it's title, it's about a forbidden love story between twins. Twin Love!! (Enough of me talking about it!) I'm really giving it my best; trying to create a brother that's head over heels for his twin sister. How dangerous! I won't lose to you either! He's a completely different character from Jun, but if I can win the hearts of my fans, I'll be really happy as well. This story (and Boku Imouto)'s "..." (the short form I made up) PR was made by Tandou-san and myself. That's why I'm very nervous, but I'm still doing my best. If we can still work together in my next project, I'll be really happy. Last of all, I have always been troubling editor Hatanaka-san. I'm very sorry and thank you, I will continue to work hard! Yoroshiku onegai itashimasu! Well then.. if you have any thoughts about this story, don't be hesistant and feel free to mail me. I will read them over carefully. Well then, until next time...

We hope you enjoyed this scanslation!♡ We also hope if you enjoyed it, that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to stop distrobution.

All rights are retained by the original copyright orderfor this manga
We do scanslations for fans, and they are by the fans

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel (#shoujomagic@irchighway.net) and some are hosted on our website. We can be found at http://www.ShoujoMagic.net - Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images, please make sure to include proper credit. Also, please contact the staff via manga@shoujomagic.net or contact a staff member on IRC.

Thank you!!♡

The entire ShoujoMagic Staff